

<b>Zeitschrift:</b>	Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen
<b>Band:</b>	79 (1988)
<b>Heft:</b>	23

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

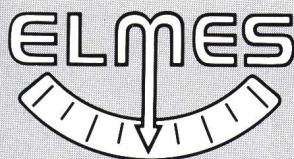
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## MEMOBOX 601: Effizientes Messen von Wechselströmen



neu

- **Praxisgerecht und preisgünstig:** dank sehr kompakter Bauweise überall einsetzbar.
- **Hohe Speicherkapazität:** misst 3 Ströme während 50 Tagen bei 15'-Intervall.
- **Schnelle und klare Auswertung:** leistungsstarke PC-Software, Tabellen und Grafik.



**ELMES STAUB + CO AG**  
Systeme für die Messtechnik  
Bergstrasse 43  
CH-8805 Richterswil  
Telefon 01-784 22 22

... günstige Ferien mit  
Reka-Checks, in  
einer preiswerten  
Reka-Ferienwohnung.

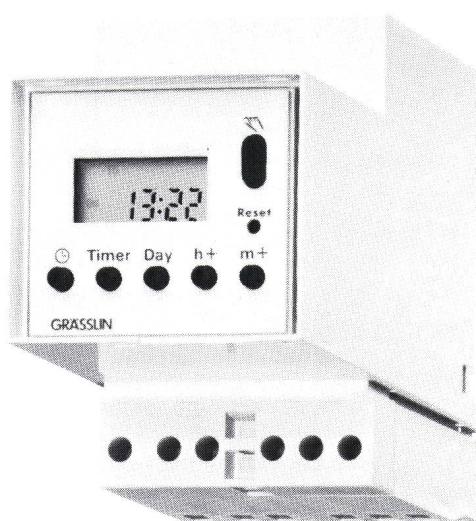
Ihr fairer Partner  
für Ferien!

**reka:** 3001 Bern

# GRÄSSLIN

**NEUHEIT!**

## Digitalschaltuhr V86/1 digi 12



Einfachste Programmierung mit nur 6 Tasten. Tages- und Wochenprogramm. 12 Speicherplätze für max. 84 Schaltbefehle. 6 mm LCD Anzeige. Schaltleistung 16 A 250 V.

533 100 300   Fr. 89.-

Fragen Sie Ihren Grossisten nach  
GRÄSSLIN-Produkten!

## Die Zeit im Griff mit Grässlin

**GUTSCHEIN** für Gratis-Dokumentation **V86 digi**

Firma: \_\_\_\_\_

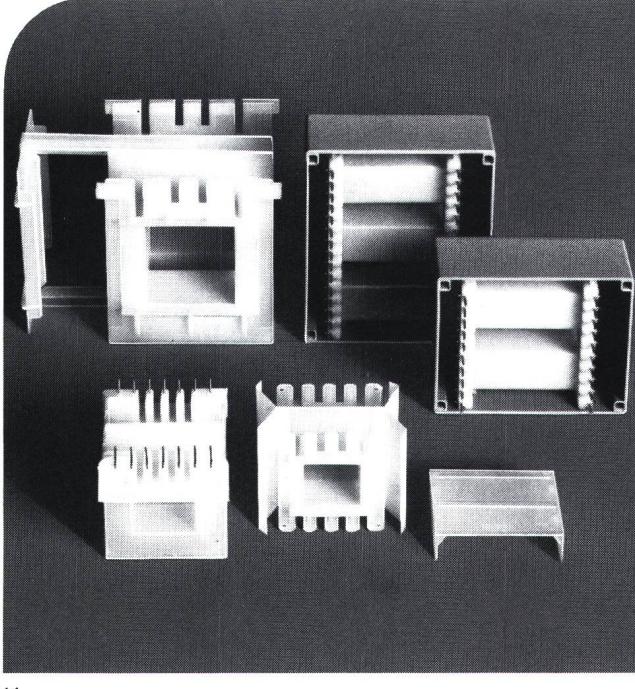
Verantwortlicher: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Grossist: \_\_\_\_\_

**GRÄSSLIN**

Grässlin & Co. Feinwerktechnik CH-1713 St. Antoni  
Tel. 037-35 12 71 Telex 94 22 17 Telefax 037-35 16 78



14

## Spulen- körper aus:

Durethan Bkv,  
gespritzt, auch für  
Schutzklassen  
VS/Semko/II-HD/  
II-IS für Geräte  
nach VDE 0551

Spulenkörper und  
Vergussgehäuse  
der UI-Reihe in 2er-  
und 3er-Einheiten  
für Flachtrafo

Pressspan geklebt

Hartpapier  
geschachtelt

Spulenkörper auch  
mit Leiste zur Aufnahme  
von Löt- und Steck-  
anschlüssen sowie nach  
Ihren Zeichnungen.

Vergussgehäuse und  
Abdeckkappen mit  
Befestigungslaschen für  
die EI- und M-Reihe. Sowie  
Zubehör wie Lötösen-  
träger, Deckleisten, Steck-  
rahmen, Fixier- und Be-  
festigungsplatten.

Spulenkörper für Luft-  
und Rundspulen.

Befestigungswinkel,  
Kopfwinkel, Fusswinkel,  
Z-Winkel, Druckstücke,  
Transportspulen etc.

Verlangen Sie unseren  
Katalog.

Tel. 061 - 42 90 90

# Wachendorf



...für  
**Notleuchten**  
**HUCO AG**  
**MÜNCHWILEN**

fordern Sie den Spezial-Katalog an

Coupon Notleuchtenkatalog

Firma: \_\_\_\_\_  
Strasse: \_\_\_\_\_  
PLZ/Ort: \_\_\_\_\_  
Telefon: \_\_\_\_\_ z.Hd.: \_\_\_\_\_

**HUCO AG 9542 Münchwilen Tel. 073 262727**

**Korrosive und  
toxische Gase  
im Brandfall.**

Unsere Antwort: RADOX 125, das  
qualitätsgeprüfte Sicherheitskabel.  
Verlangen Sie detaillierte Unter-  
lagen.



**HUBER+SUHNER AG**

**Geschäftsbereich Kabel**  
CH-8330 Pfäffikon ZH  
☎ 01 952 22 11  
CH-9100 Herisau  
☎ 071 53 41 11



## Zu verkaufen

eine komplette Block-Transformatorenstation für Innenraumaufstellung, Reihe 24 kV, Fabr. Sprecher + Schuh AG.

### Abmessungen:

L = 10,55 m; B = 1,65 m; H = 2,45 m

Anlage ausgerüstet mit:

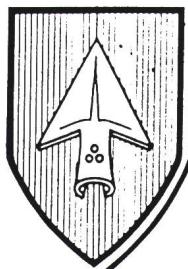
- 3 HS-Schaltzellen, teilweise mit Schalter Typ HPtw6e, 24 kV, 500 MVA Abschaltleistung
- 1 Transformatorenzelle, evtl. mit Trafo 1000 kVA, 10/0.38 kV oder 1000 kVA, 16/0.38 kV
- 1 Kondensatorenzelle, ohne Kondensatoren
- 1 Zugang zu NS-Kabelanschlussraum
- 1 NS-Messfeld
- 2 NS-Abgangsfelder mit je 6 NHS 400 A
- 1 NS-Abgangsfeld mit 5 NHS 600 A

Die Anlage eignet sich zur freien Aufstellung in Gebäuden.

**Aktiengesellschaft Adolph Saurer**  
**9320 Arbon**

Abteilung TD-EV, Tel. 071/46 91 11, intern 4391

226



## Einwohnergemeinde der STADT GRENCHEN

Für die selbständige Leitung der Installationsabteilung unseres **Elektrizitätswerkes** suchen wir einen

## eidg. dipl. Elektro-Installateur

als Chef des Bereiches Hausinstallationen und als Bewilligungsträger. Der bisherige Stelleninhaber übernimmt werkintern eine neue Stelle.

Im Rahmen seiner Aufgabe bildet er gemeinsam mit dem Chefmonteur Lehrlinge aus. Telefon-A-Konzession und EDV-Kenntnisse (Offertwesen) sind von Vorteil.

Die Anstellungsbedingungen entsprechen der interessanten und ausbaufähigen Stelle. Die Übernahme der Stelle verpflichtet zur Wohnsitznahme in Grenchen.

Erkundigen Sie sich unverbindlich bei der Direktion der Städtischen Werke (Telefon 065/51 51 51).

Anmeldungen sind bis zum **15. Dezember 1988** zu richten an:

Städtisches Personalamt  
Bahnhofstrasse 23, 2540 Grenchen  
Tel. 065/51 21 61

234

## Wasser- und Elektrizitätswerk Arbon

Wegen Beförderung des bisherigen Stelleninhabers suchen wir auf 1. Mai 1989 oder nach Vereinbarung einen

## Elektroingenieur HTL

Fachrichtung Starkstrom, als Stellvertreter des Betriebsleiters.

Das Aufgabengebiet umfasst Projektierung, Bauleitung und Unterhalt der Anlagen für die öffentliche Wasser- und Elektrizitätsversorgung.

Bewerber, welche sich für diese vielseitige Tätigkeit interessieren, senden ihre Offerte mit den üblichen Unterlagen mit Angabe der Gehaltsansprüche an die Betriebsleitung des Wasser- und Elektrizitätswerkes Arbon, Hauptstrasse 12, Tel. 071/46 32 32, 9320 Arbon.

229

## HESO – SUHR

Elektrotechnische Unternehmung

# Elektroingenieur

Echte Ingenieurarbeit leisten steht in unserem Ingenieurbüro in Suhr im Vordergrund. Das Spektrum unserer Aktivitäten ist breit und umfasst:

- Ingenieurarbeiten als Projektleiter für die verschiedenen Aufgaben im Bereich der Energietechnik
- Beratung und Betreuung von Gemeinde-Elektrizitätswerken in allen Belangen der Energieübertragung und -verteilung
- Technische Bauleitung bei der Ausführung von Energieübertragungsprojekten
- Aufbau einer Gruppe für die Projektierung und Ausführung von photovoltaischen Energieerzeugungsanlagen.

Bei uns arbeiten Sie in einem kleinen, effizienten Team, wo es auf die Leistung eines jeden Mitarbeiters ankommt. Sie werden bei uns aber nicht nur gefordert, Sie werden auch gefördert.

Ein Abschluss als Elektroingenieur HTL und entsprechende Arbeitserfahrung sind von Vorteil.

Nehmen Sie doch bitte mit uns in der Ihnen zugesagten Form Verbindung auf. Herr Lips, zuständiger Bereichsleiter, wird Ihnen gerne weitere Auskünfte erteilen. Tel. G 01/291 12 49; P (abends) 01/361 20 22.

HESO Herzog & Sonderegger AG,  
Südallee 24a, 5034 Suhr  
HESO Herzog & Sonderegger AG,  
Administration, Hohlstrasse 176, 8026 Zürich

**HESO**

Ein Unternehmen der Kummler + Matter Gruppe



230

**La Municipalité d'Yverdon-les-Bains met au concours le poste de**

## contrôleur d'installations électriques

**pour ses Services industriels**

### **Nous demandons:**

diplôme de maîtrise fédérale d'installateur-électricien  
ou certificat de contrôleur d'installations électriques  
ou électricien se préparant à passer l'examen de contrôleur dans un délai raisonnable.

Avantages selon le statut du personnel communal.

Renseignements: direction des Services industriels d'Yverdon-les-Bains, tél. 024/23 11 21, interne 13.

Le candidat retenu devra prendre domicile sur le territoire de la commune d'Yverdon-les-Bains.

Les offres de services, accompagnées d'un curriculum vitae et des copies de certificats, sont à adresser à:

Commune d'Yverdon-les-Bains  
Office du personnel  
Place Pestalozzi  
**1400 Yverdon-les-Bains**

jusqu'au 31 décembre 1988.

232

# Suchen Sie einen qualifizierten Fachmann?



**Bulletin**



der richtige Platz für Ihr **Stelleninserat!**

Anzeigenverwaltung Bulletin SEV/VSE Postfach 229 8021 Zürich

Zur Ergänzung unseres Elektro-Ingenieurbüros suchen wir einen

## Kontrolleur für Hausinstallationen

der eine neue Herausforderung sucht.

### Aufgabenbereich:

- Hausinstallationskontrollen
- Mithilfe bei Hausinstallations-Projektierungen
- Betreuung und Montage von Mess- und Steuereinrichtungen
- Betreuung von Rundsteuerungsanlagen

### Anforderungen:

- abgeschlossene Berufslehre als Elektromonteur
- bestandene Prüfung als Hausinstallationskontrolleur
- einige Jahre Berufspraxis
- Bereitschaft zur Weiterbildung

Interessiert Sie diese verantwortungsvolle und entwicklungsähnige Stelle? Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen zuhanden von Herrn A. Rohn, der Ihnen auch gerne telefonisch Auskunft erteilt.



Elektro-Ingenieurbüro AG  
Deitingenstrasse 16, 4553 Subingen  
Tel. 065 44 1343

237

## L'Administration communale lausannoise

cherche

## ingénieur ETS

### division Etudes et Projets

en possession du diplôme d'ingénieur ETS en électrotechnique, ayant au minimum 5 ans de pratique dans les réseaux électriques ou le matériel s'y rapportant. Le candidat devra faire preuve d'initiative, afin de pouvoir seconder le chef de division pour diverses études.

Offres manuscrites à adresser à la Direction des Services industriels, service de l'électricité, case postale 312, 1000 Lausanne 9.

Cet emploi est offert à une femme ou un homme.

231

## Technische Universität Wien

Am «Institut für Elektrische Anlagen und Hochspannungstechnik» der Fakultät Elektrotechnik der Technischen Universität Wien ist die

## Planstelle

eines (einer)

## ordentlichen Universitätsprofessors (professorin)

### für «Schaltgeräte- und Hochspannungstechnik»

wieder zu besetzen.

(Nachfolge von o. Univ. Prof. Dr. W. Rieder)

Der Tätigkeitsbereich des Ordinarius umfasst:

- Forschung und Lehre auf den Gebieten
  - der Schaltgerätephysik und Schaltgerätephysik in praktischer und theoretischer Hinsicht, unter Berücksichtigung sowohl der elektromechanischen als auch der Halbleitertechnik (Lehrtätigkeit auf diesem Gebiet auch an der Technischen Universität Graz erwartet),
  - der allgemeinen Hochspannungstechnik,
- darüber hinaus werden industriebezogene Dienstleistungen – teils in Fortführung schon bestehender Kontakte – insbesondere auf dem Gebiet der Schaltgerätephysik und Schaltgerätephysik erwartet,

Die Tätigkeit in der Lehre erfordert ein hohes Mass an didaktischen Fähigkeiten. Der Nachweis einschlägiger wissenschaftlicher Arbeiten wird erwartet. Mehrjährige entwicklungsorientierte Industrietätigkeit und Erfahrung in internationalen Gremien (z.B. Cigre, IEC, Cired) sind erwünscht.

Ernennungs-Erfordernisse sind:

- a) eine der Verwendung entsprechende abgeschlossene inländische oder gleichwertige ausländische Hochschulbildung,
- b) eine an einer österreichischen Universität erworbene oder gleichwertige ausländische Lehrbefugnis oder eine der Lehrbefugnis als Universitätsdozent gleichzuwertende wissenschaftliche Befähigung für das Fach, das der zu besetzenden Planstelle entspricht.

Bewerbungen sind mit den üblichen Unterlagen (Lebenslauf, beruflicher Werdegang, Verzeichnis der Publikationen und abgeschlossenen Arbeiten, Angabe der bisherigen didaktischen Erfahrung, Sonderdrucke der wichtigsten Veröffentlichungen) dem

**Dekanat Elektrotechnik der  
Technischen Universität Wien  
z.Hd. o. Univ. Prof. Dr. H. Stimmer  
Gusshausstr. 25, 1040 Wien**

bis 5. Jänner 1989 vorzulegen.

236

## Gemeinde Dietlikon

Auf Ende Juli 1989 tritt unser  
**Leiter der Gemeindepotriebe**

in den Ruhestand. Wir suchen deshalb auf den 1. Mai 1989 oder nach Vereinbarung als Nachfolger einen

## Elektroingenieur HTL oder

## Eidg. dipl. Elektroinstallateur

Dietlikon zählt zurzeit rund 6000 Einwohner.

### Aufgabenbereich

- Projektierung, Ausbau, Betrieb und Unterhalt
  - von Mittel- und Niederspannungsanlagen (keine Installationsabteilung) sowie Straßenbeleuchtungen
  - des Leitungsnetzes für die örtliche Wasserversorgung
- Betrieb und Unterhalt der Gemeinschaftsantennenanlage mit Kopfstation
- Sekretär der Werkkommission.

### Voraussetzungen und Anforderungen

- Berufslehre im Elektrofach
- Diplom als Elektroingenieur HTL (Richtung Starkstrom)
- Praxis in der Führung von Gemeindepotrieben
- EDV-Erfahrung
- Fähigkeit, das zurzeit fünf Mitarbeiter umfassende Team zu führen.

Die Anstellungsbedingungen sind fortschrittlich und entsprechen den Aufgaben und Anforderungen.

Für Auskünfte stehen Gemeindeschreiber F. Fäsi (Tel. 01/835 72 28) und der amtierende Betriebsleiter H. Guilliod (Tel. 01/835 72 68) gerne zur Verfügung. Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen sind bis 31. Dezember 1988 an den Gemeinderat Dietlikon, Postfach, 8305 Dietlikon, erbeten.

**Im Dienste aller**  
Die Zürcher Gemeinden

235

## An der Quelle...

sind Sie mit Ihrem Inserat!

Bulletin SEV/VSE-Leser sind hoch qualifiziert und kompetent.

Hier sind Sie bei Ihrem Zielpublikum.  
Tel. 01 / 207 86 32

# CKW

Zur Mithilfe bei der Bewältigung der vielseitigen Aufgaben in unserer Hauptabteilung Netzbau, mit über 200 Mitarbeitern, suchen wir einen

## Leiter der Stabsstelle Netzbau

(Elektroingenieur HTL)

### Das Arbeitsgebiet umfasst:

- Organisation und Führung der Stabsstelle
- Lösung technischer Aufgaben, Berechnungen und Studien für alle Belange des Netzbau
- Organisation und Durchführung der Aus- und Weiterbildung der Netzbau-Mitarbeiter
- Betreuung des Vorlage- und Vorschriftenwesens.

### Wir erwarten:

- Abgeschlossenes Studium als Elektroingenieur HTL
- Kooperationsbereitschaft
- Verständnis für innerbetriebliche und abteilungsübergreifende Zusammenhänge.

### Wir bieten:

- Gelegenheit zur Einarbeitung
- Kaderposition mit interessanter, vielseitiger und weitgehend selbständiger Tätigkeit
- zeitgemäße Anstellungsbedingungen
- Aus- und Weiterbildungsmöglichkeiten.

Falls Sie an dieser vielseitigen und verantwortungsvollen Stelle interessiert sind, laden wir Sie ein, Ihre handschriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an unsere Personalabteilung, Hirschengraben 33, 6002 Luzern, zu senden. Für ergänzende Auskünfte steht Ihnen Herr R. Helfenberger, Leiter Personelles, gerne zur Verfügung. Sie erreichen ihn unter Tel. 041 / 26 51 09 (Direktwahl).

233

Centralschweizerische Kraftwerke Luzern



**Die sichere Stromversorgung,  
die keine Versorgung braucht.**



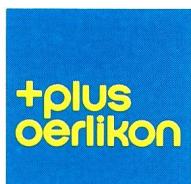
wartungsfrei, hohe Energiedichte, auslaufsicher.

## **Compact-Power-Batterien von Accu-Oerlikon.**

**Accumulatoren-Fabrik Oerlikon** 8050 Zürich, Tel. 01/311 84 84, Telefax 01/312 19 30

Nordwestschweiz: Plus AG, 4147 Aesch BL, Tel. 061/72 36 36, Telefax 061/72 38 63

Westschweiz: Fabrique d'Accumulateurs Oerlikon, 1001 Lausanne, Tél. 021/26 26 62, Télefax 021/27 3115





*Werner Günthör, Weltmeister und olympischer Medaillengewinner im Kugelstossen.*

## **Der kurze Augenblick des Sieges setzt eine lange Vorbereitungszeit voraus**

Monate-, jahrelanges Training, um sich auf die alles entscheidenden sechs Kugelstosse vorzubereiten – und schliesslich der Triumph.

Monate-, jahrelange hartnäckige Anstrengungen eines hervorragenden Sportlers und seines Trainers, um sich unermüdlich selbst zu übertreffen.

Câbles Cortaillod weiss die lange und ausdauernde Arbeit dieses grossartigen Weltmeisters,

Werner Günthör, zu würdigen.

Denn auf ihrem Gebiet kennt Câbles Cortaillod den Wert einer intensiven Vorbereitung.

Im Laufe der Monate und Jahre investierte Câbles Cortaillod unermüdlich in Zeit, Ingenieurwissen, Laboratorien, Anstrengungen, Neuerungen, Entwicklungen... um ständig verbesserte Produkte und Dienstleistungen zu erbringen.

CH-2016 CORTAILLOD/SUISSE  
TÉLÉPHONE 038 / 44 11 22  
TÉLÉFAX 038 / 42 54 43  
TÉLEX 952 899 CABC CH



**CABLES CORTAILLOD**  
ÉNERGIE ET TÉLÉCOMMUNICATIONS

Câbles Cortaillod steht für fortschrittliche Technologie, Dienstleistungen und Sicherheit.